中共中央與國務院共同召開

中央民族工作會議昨開幕

江澤民籲團結搞建設

要加快少數民族和民族地區經濟發展

【中新社北京十四日電】由中共中央和國務院主持召開的中央民族工作會議今天在北京開幕。國務院總理李鵬主持了會議。

中共中央總書記江澤民在會上發表重要講話。他指出，這次中央民族工作會議是進一步動員全黨和全國各族人民，加強各民族的大團結，齊心協力地為實現現代化建設的第二步戰略目標而奮鬥的重要會議。開好這次會議對於做好今後的民族工作，建設有中國特色的社會主義必將起到重大的作用。

江澤民指出，民族問題始終是中國革命和建設中的一個重大問題。經過幾十年努力，我們的民族工作取得了巨大成就，積累了豐富的經驗，為繼續做好民族工作奠定了堅實的基礎。中國實現了各民族一律平等，解決了少數民族內部的階級壓迫和階級剝削問題，確立了社會主義制度，並全面推行了民族區域自治制度。四十多年來，特別是改革開放以來，民族地區經濟落後的面貌發生了巨大的變化，少數民族和民族地區的教育、科技、文化、衛生、體育等事業有了很大發展。

江澤民說，中國各民族的大團結是穩固的，這是中國社會進步，經濟發展、政治穩定的重要保證，我們走出了一條具有中國特色的解決民族問題的正確道路。

在談到九十年代民族工作的主要任務時，江澤民說，要加快少數民族和民族地區經濟的發展，逐步與全國的發展相適應。黨和國家對少數民族和民族地區已經實行的各項優惠政策要繼續執行，並要根據不斷變化的情況及時完善和改進。要不斷發展少數民族和民族地區的社會事業，促進各民族的全面進步，堅持改革開放，不斷增強少數民族和民族地區的自我發展活力。堅持與完善民族區域自治制度，全面貫徹落實民族區域自治法，進一步加強各民族的大團結，堅持維護祖國的統一。

江澤民指出，為了適應國際形勢和國內建設的需要，繼續解決好民族問題，必須進一步加強黨對民族工作的領導。首先要堅定不移地全面貫徹執行黨的基本路線，堅持實事求是，一切從實際出發，解決好中國的民族問題。

江澤民說，不管國際風雲如何變幻，只要全國各族人民在黨的領導下同呼吸，共命運，心連心，團結奮鬥，共建現代化大業，社會主義中國一定會以更加磅礴的氣勢屹立於世界的東方。中華民族一定會以強健的雄姿躋身於世界先進民族之林。

會前，江澤民、李鵬、萬里、喬石、姚依林、宋平、李瑞環、田紀雲、丁關根、薄一波、楊白冰、溫家寶等會見了出席中央民族工作會議的代表。

應美方要求延至十五日

中美談判昨續舉行

中方已作重大讓步

認爲雙方若互諒互讓仍可能達成協議

【本報華盛頓十四日專電】中美知識產權談判十四日繼續在華盛頓舉行。中國駐華盛頓大使館商務參贊王天明公使在接受本報訪問時表示，談判原訂是在十二日結束的，這次是應對方的要求，把談判延長至十五日。

自十日起一直參與中美知識產權談判的王天明參贊對本報透露，從過去四日的情況看，這次會談已經取得了一些進展，但在一些問題上雙方仍然存在着分歧，但他相信只要雙方能夠本着互諒互讓的合作精神，求得一致認識仍然是有可能的。

王天明參贊強調，這次談判是否可以取得結果，關鍵在於美方是否能夠以同樣的態度和精神來看待這次會談。

王天明參贊表示，假如美方能夠顯示出一定的靈活性，雙方的差距是可望縮小的；從這幾日談判所得的印象是，雙方都是有達成協議的願望的。假如美方到頭來還是堅持本身的立場，缺乏靈活性，那麼，談判沒有結果的責任就不在中方了。

又訊，美國貿易代表辦事處一名官員今晨表示，中美知識產權談判今日繼續在華盛頓舉行。這名官員表示，在這個階段，雙方都正在評估這次談判所取得的進展。

這名官員重申，美國貿易代表克拉克，希爾絲將於十六日下午稍後時間宣布是否對中國輸美產品徵收「報復性」關稅。

昨致函「海基會」陳長文

台邀大陸記者往訪問

唐樹備稱當玉成其事

盼台方對歧視中共黨員問題作明確說明

【中新社北京十四日電】本社記者今日從海峽兩岸關係協會獲悉：「海協會」常務副會長唐樹備今日致函台灣「海基會」秘書長陳長文，就「海基會」邀請十五名大陸記者及記協人員訪台一事，表示「海協會」自當玉成其事。同時，他指出，由於赴台大陸記者中有中共黨員，決不應因他們的政治身份而受到干擾和歧視。

唐樹備在電函中指出：「我方一直主張，海峽兩岸新聞界應盡早實現雙向交流和記者互訪，以加深彼此間的溝通和了解，增加互信，並為此作了不懈的努力。今接先生來函，盛邀大陸記者、記協人員赴台訪問，此誠為有意義之舉，本會自當玉成其事。」

唐樹備表示，「本會已將先生及貴會之意轉達各相關新聞單位和記協。考慮到記者中有中共黨員，我們認為，他們在抵離台灣和在台期間，決不應因他們的政治身份而受到干擾和歧視。對此，希望得到台灣有關當局明確具體的說明，以便我會進一步與有關應邀單位磋商，望先生賜告。」

面對貿易保護及行情波動因素

輕工出口開拓新市場

今年決減少依賴歐美

轉向南美中東與非洲尋找新買主

【據新華社北京十四日電】中國今年可能將減少對歐美等傳統市場的輕工品出口，轉而在南美、中東和非洲尋找新買主。國內市場也將作進一步開拓。

中國輕工業品進出口總公司業務負責人張宗德說，這個公司去年對香港和美國的出口分別佔公司總出口額的百分之四十和百分之十，這兩個比例，前者將下降，後者不會再上升。

該公司去年的大宗生意為：向古巴出口一百二十萬輛自行車，向印度出口二千三百噸新聞紙。

張宗德說，這裡面既有發達國家實行貿易保護的原因，也跟市場行情波動有關。這方面的不確定因素今年還會增加。

輕工部材料顯示，去年中國輕工業品出口額為一百七十億美元，超過預計增長的百分之八但不及「七五」期間百分之二十的年均增長率。

輕工部已表示，今年的主要精力仍將放在解決國內產銷矛盾上，並提出了把銷售利潤提高百分之一的目標。為此，已決定把一百億元商品投入尚未充分開發的農村市場。另外，一些原為出口生產的商品也將轉為內銷。

中國從去年實行新的外貿改革，讓企業自負盈虧，並要求出口技術檔次高的商品。

面對新的出口形勢，雲南、黑龍江等省的輕工廳長提出，今年應適當增加邊境貿易。

強調在海外投資辦廠的呼聲也漸高張。中國已打算在中東、南美興辦一批手表、自行車、玩具和陶瓷生產企業。

但對發達國家的出口仍然有意義。張宗德說：「舉例來說，如果中國停止向歐美出口玩具，那兒的經銷商和消費者的損失都是巨大的。」事實上，不少美國商人已在華盛頓的聽證會上反對向中國輕工品徵收高額關稅。

中國輕工業品現已銷往一百五十多個國家和地區，有不少產品在國際上獲得金獎銀獎。但中國輕工品所佔國際市場比重只有三十分之一。

專家預計今年的輕工出口仍能增長，除了開發新市場外，這主要通過提高質量和檔次來達到。另一方面，由於進口關稅的降低，預計今年會有更多的國外輕工品進入中國市場。

南非經貿講座

昨在上海舉行

由南非駐香港代表主講

【本報上海十四日專電】中國國際商會上海商會與南非最大的貿易集團，美迪高（香港）有限公司，今日在上海虹橋經濟技術開發區新虹橋俱樂部舉行「南非經濟貿易講座。」有關探討南非經濟貿易的會議在上海還是第一次。

南非駐香港的代表彼德，吉爾一行今天在會上介紹了南非的經濟政治狀況，特別是貿易以及貿易方式方法和運輸、關稅等問題。會上放映了南非的人文地理、產物、交通、金融股市和市場等錄像。

參加這次講座的有上海外貿公司、金融界等近百人。這次活動目的是使上海與南非的貿易有進一步的往來。據介紹，目前我國與南非的貿易是通過第三國或地區進行，南非也是個發展中國家，將來中國大陸與南非的經濟往來是樂觀的。

據會上透露，南非通過香港對大陸轉口貿易，已由一九七九年的四千萬美元增加到現在的三億美元。

南非代表彼德，吉爾一行還在上海參觀虹橋、漕河經開發區。

中國新聞

結束星馬之行 楊尚昆返抵京

【新華社北京十四日電】國家主席楊尚昆結束了對新加坡、馬來西亞兩國的國事訪問，今天下午乘專機回到北京。

國務院總理李鵬、全國人大常委會副委員長陳慕華、國務院副總理田紀雲、政協全國委員會副主席盧嘉錫、中國人民解放軍總參謀長遲浩田、國務院秘書長羅干等，在人民大會堂迎接楊尚昆主席，祝賀他出訪新加坡、馬來西亞取得圓滿成功。

陪同楊主席出訪的國務院副總理吳學謙、外交部副部長徐敦信、對外經濟貿易部副部長王文東、特別助理徐瑞新等同機回到北京。在大會堂迎接楊尚昆主席的還有新加坡駐華使館臨時代辦朱悼鮑，馬來西亞駐華使館臨時代辦夏拉尼。

泰海軍司令訪中國

【中新社北京十四日電】應中國海軍司令員張連忠中將的邀請，泰王國皇家海軍司令威徹·格倫亞瓦尼海軍上將率領泰國海軍代表團一行九人，今天下午乘泰航班機抵京，開始對華進行一周友好訪問。

這是威徹上將一九九一年十月出任泰國海軍司令之後的首次出訪。

據了解，威徹上將一行在華期間，將同張連忠中將就進一步加強兩國海軍的友好合作關係以及共同感興趣的問題舉行會談，拜會中國高級軍事首腦，並前往上海、無錫、青島等地參觀中國海軍艦艇部隊、院校、遊覽風景名勝。

新寶戲院 ABERDEEN CENTRE 4151 HAZELBRIDGE WAY RICHMOND B.C. TEL:273-9399
葉子楣今次證明了不必賣弄波霸本錢，也能以形象和演技有所表現，活現出夜生活阿姐的風采與手腕，以及一個弱質女子在猛男世界掙扎的辛酸。明報·石琪 21·11
葉子楣 黎姿
女人嗰生命中——有多少個十年青春？
夜生活女王 霞姐傳奇
港式單套放映：1:30 P.M. 3:30 P.M. 5:30 P.M. 7:30 P.M. 9:30 P.M.
星期五,六晚 新寶 午夜場 11:45 P.M.
睇好戲 做好事 豪門夜宴

龍城戲院 1660 EAST BROADWAY TEL: 872-7171
銀座架步 遊埠唔駛請大假 拖友齊齊來嘻哈
銀座嬉春 黃秋生 黃光亮 李文詩
龍城副片 火燒島 成龍·劉德華
星期五,六晚 龍城 午夜場 11:20 P.M.
特別為阿日度身訂造嘅超級特種喜劇！
鍾鎮濤 志在出位 張曼玉

新聲戲院 150 EAST HASTINGS STREET, TEL: 688-3868
三級片開放以來 最大製作，最大膽，最賣座
玉蕭團之 偷情寶鑑
葉子楣·周弘·吳家麗
新聲副片 難曉意 任達華·劉嘉玲
星期五,六晚 新聲 午夜場 11:45 P.M.
演藝界忘我大電影 豪門夜宴

遠東戲院 2290 COMMERCIAL DR. 254-7222 免費室內三層停車場
"星期五最後一天，星期六放映四大家族"
92迎新巨片 元彪創業作 超值電影
西藏小子
元彪 監製·導演·武術指導·領銜主演
各地報捷 捷報頻傳！
創出十項紀錄!!
①92年喜樂院線迎新第1部巨片
②元彪導演主演象投資第1部作品
③拍攝地點世界第1高原
④西藏拉薩布達拉宮拍攝事件世界第1部
⑤真喇嘛和尚出鏡參演第1部影片
⑥進入布達拉宮禁地藏經閣第1個演人 午馬
⑦坐轎登上布達拉宮之第1個演人 袁宏
⑧創世界最高空氣最稀薄地區拍戲第1名紀錄
⑨星·馬·泰公映賣座冠軍第1位
⑩台灣11月份公映賣座第1位
李嘉欣·利智·元華 領銜主演
午馬·袁宏·樓南光·李名煒 領銜主演
副片 中環英雄 劉德華 毛舜筠 梁朝偉 陳惠敏
星期五、六 11Pm 午夜場 數60年代風雲人物，第一回"跛豪"第二回：雷洛。笑料新，動作勁，橋段堅狂笑靈幻片 "人鬼神" 鄭則士 王小鳳 林正英

中國大預言家 左筆權 現寓溫哥華
前主講華僑之聲電台命相人生·命理信箱節目
精批命理·標準論相·龜卜易卦·天星擇日·
精究陰陽風水定向
助您趨吉避凶·接批外埠命書
新知舊雨·移玉駕臨
211, 611 MAIN ST., VAN. MANDARIN BDG. B.C. V6A 2V5.
寓溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大廈二樓候教（大門口不貼招牌）
電話：(604)685-9559

忠誠清潔公司 HONEST CLEANING SERVICES LTD.
承接辦公室，商場餐館或住宅等各項忠誠清潔服務，價錢相宜請電 874·8216

新機器洗地氈梳化椅 中英洗地毡
即洗即用不褪色不縮水或變樣，假日晚照服務，專洗餐館烟卣爐頭工商業住宅清潔打臘八折優待
晚電：253-5710

清潔公司 健良清潔公司
承接大廈·寫字樓 柏文等清潔工作。
電話：八七六·三八五四 傳呼機：六四五·七〇〇一

各位留意！
汽車失事免報ICBC節省費用，本技工經驗豐富，工藝精細，專做車身修理噴油，收費特廉。查詢電話：439-7726

駕駛筆試專業教授時間 收費公道 並代辦翻譯 不用考試 電話：3 2 7 7 1 2 8 粵語 國語 保證合格

FOX Cinema 18+ Main at 7th Ave. 874-3116
成人電影院 有冷氣
35 MM 彩色電影
兩部成人電影 Graded XXX
$3.00 AFTER 11pm DAILY
Jan 15th-21st 92
SCOUNDRALS
** Chelsea Manchester
FLESH & FANTASY
** Sharon Kane
WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX
B.C.DIRECTOR
放映時間由上午十一時至深夜
特別 成人 $6.00 老人 $4.00
樂大廳 夫婦 $9.00
五時後免費泊車在戲院後面

譚公廟
域多利唐人街頂樓1713半(HALF) GOVERNMENT ST. VICTORIA, BC.
每日上午九時半至下午四時開放，逢星期一下午休息。

加拿大永康人壽保險公司 The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039 Bus: 684-6381
QUON ENG
華人高級代理 伍偉權
RRSP到了 如蒙垂詢請賜 電話極表歡迎

New Star Information Systems Inc.
中英文電腦植字 名片電腦設計印刷 $ 15/250 起
Chinese Typesetting & Translation
字 WORD
Tel: 682-5485 Fax: 682-4078
Suite 208 10, E. Pender Van. B.C.

HAIDA THEATRE 3215 KINGSWAY • 435-2333
加拿大首創情侶廂座純淨的戲院
每星期有新戲放映
成人電影 性感香艷 新潮刺激
SHOW TIMES: 11:00am, 1:45pm, 7:15pm, and 8:30pm (LDB) **balcony for couples only**
FIRST-RUN XXX MOVIES EVERY FRIDAY
RACHEL ASHLEY ALL OVER
RACHEL ASHLEY SASHA GABOR XXXXX
VIDEOS ON SALE
2nd EROTIC FILM DARING DIANE